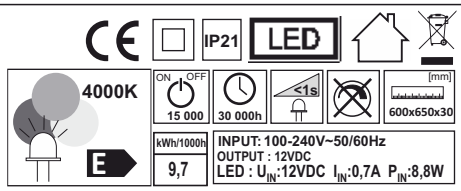
furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm



PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE i FUNKCJE

Napięcie zasilające:	230V~50Hz
Napięcie zasilające LED:	12VDC
Moc LED:	MAX 8,8W
Klasa ochrony:	II
Stopień ochrony:	IP21

WARUNKI BEZPIECZNEGO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

Lustro przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń.
Podczas montażu lustro nie może być podłączone do źródła prądu.
Montaż wykonać zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu, w sposób i w kolejności pokazanej na rysunku.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym montażem, nieprawidłowym stosowaniem wyrobu lub zmianami konstrukcyjnymi.
Jeżeli zewnętrzny przewód giętki lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka. Nie należy używać niesprawnego lustra.

MONTAŻ

Delikatnie wyciągnąć lustro z opakowania. Wybrać odpowiednie miejsce montażu lustra
np. (ściana betonowa, ceglana lub podobna zapewniaiająca trwałe i pewne mocowanie kołków rozporowych). Miejsce montażu powinno być wyposażone w przewód lub puszkę umożliwiającą podłączenie podświetlenia lustra do sieci 230V~50Hz. Zaznaczyć miejsce i rozstaw mocowania kołków rozporowych. Wywiercić otwory, zamontować kołki rozporowe i wkręcić haki.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Podłączenie elektryczne wykonać przy odłączonym napięciu, wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej spełniającej aktualne normy. Przyłączyć przewody do kostki elektrycznej zgodnie z opisem. Ułożyć właściwie przewody. Sprawdzić poprawność połączeń. Zawiesić lustro na hakach. Sprawdzić poprawność montażu. Załączyć napięcie w instalacji elektrycznej. Włączyć oświetlenie przełącznikiem. W przypadku wątpliwości podłączenie elektryczne zlecić osobie posiadającej właściwe uprawnienia elektryczne.

KONSERWACJA

Podczas konserwacji lustra należy bezwzględnie odłączyć napięcie zasilające.
Do konserwacji powierzchni lustra używać wyłącznie środków do tego przeznaczonych.
W przypadku konserwacji unikać zawilgocenia lub zalania wewnętrznej strony lustra zawierającej obwody elektryczne.

DE - BETRIEBSANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN UND FUNKTIONEN

Versorgungsspannung:	230V~50Hz
Versorgungsspannung LED:	12VDC
Leistung LED:	MAX 8,8W
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP21

MONTAGE- UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Spiegel ist zur Montage in Innenräumen bestim t.
Während der Montage kann der Spiegel nicht an die Stromquelle angeschlossen sein.
Die Montage muss gemäß der Montageanleitung, in der auf der Zeichnung dargestellten Art und Reihenfolge ausgeführt werden.
Der Hersteller hafet nicht für die Schäden, die infolge unsachgemäßer Montage, unsachgemäßer Verwendung oder der Konstruktionsänderun en entstehen.
Falls die äußere elektrische Leitung oder Schnur beschädigt wird, muss diese nur vom Hersteller, Kundendienstechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um das Risiko zu vermeiden.
Der defekte Spiegel darf nicht verwendet werden.

MONTAGE

Nehmen Sie den Spiegel vorsichtig aus der erpackung heraus. Wählen Sie den richti en Platz für die Montage des Spiegels aus (z. B. Beton- oder Ziegelwand, oder eine ähnliche Wand, die eine dauerhafe und sichere Befestigung der Dübel ewährleistet). Der Montageplatz muss über eine Leitung oder eine Anschlussdose verfügen, um die Hintergrundbeleuchtung des Spiegels ans Netz (230 V~50 Hz) anzuschließen. Markieren Sie den Platz und den Abstand für die Befestigung der Dübel. Bohen Sie die Löche, monn ntien Sie die Dübel und drehen Sie die Hacken ein.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Alle Anschlussarbeiten müssen nur bei abgeschalteter Spannung durchgeführt werden. Der Spiegel kann nur an die funktio tüchhten Netze angeschlossen werden, die mit den aktuellen Normen übereinstimmen. Schließen Sie die Leitun en an die Anschlussdose gemäß der Beschreibung an. Verlegen Sie die Leitungen sachgemäß. Prüfen Sie die Richtig eit der Anschlüsse. Hängen Sie den Spiegel an den Hacken. Prüfen Sie die Richtig eit der Montage. Schalten Sie die Versorgungsspannung ein. Schalten Sie die Beleuchtung mit dem Schalter ein. Bei Zweifel lassen Sie den elektrischen Anschluss von einer befähigten Elektrofachkraft duchführen.

WARTUNG

Während der Wartungsarbeiten muss der Spiegel unbedingt von der Versorgungsspannung getrennt werden.
Zur Wartung des Spiegels können nur dafür bestim te Miel verwendet werden.
Bei der Ausführung der Wartungsarbeiten muss die Durchfeuchtung oder Überschüttung der inneen Seie des Spie els mit elektrischen Schaltungen vermieden werden.

CS - NÁVOD NA POUŽITÍ

TECHNICKÉ ÚDAJE A FUNKCE

Napájecí napětí:	230V~50Hz
Napájecí napětí LED:	12VDC
Příkon LED:	MAX 8,8W
Třída ochrany:	II
Stupeň ochrany:	IP21

PODMÍNKY PRO BEZPEČNOU INSTALACI A POUŽITÍ

Zrcadlo je určené pro vnitřní instalaci.
Během provádění montáže zrcadlo nesmí být připojene ke zdroji elektrické energie.
Montáž v souladu s návodem k instalaci, způsobem a v pořadí znázorněném na obrázku.
Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nesprávnou instalací, nesprávným použitím v obku nebo konstrukčními změnami.
Pokud vnější ohebný vodič lub šňůra je poškozená, by měly být nahrazeny pouze výrobcem,jeho servisem, nebo osobu s obdobnou kvalifikací, aby se zabránilo riziku. Nesmí se používat vadné zrcadlo.

INSTALACE

Opatrně vyjměte zrcadlo z obalu. Vyberte vhodné místo pro instaůaci zrcadla
např. (betonová, cihlova nebo podobná zeď zaručující stabilní a bezpečné upevnění hmoždinek). Místo instalace by mělo být vybaveno elektrickým kabelem nebo krabici umožňující připojení podsvícení zrcadla k síti 230V~50Hz. Označte místo montáže rozvor hmoždinek. Vyvrtat otvory, namontovat hmoždinky a našroubovát háky.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrické připojení provést s odpojeným elektrickým napětím, poue k řádné elektrické instalaci, která splňuje aktuální standardy. Připojte kabely k elektrické spojce podle popisu. kabely položte řádně. Zkontrolujte zda je připojení správné. Pověste zrcadlo na hácích. Zkontrolujte správnost instalaci. Zapněte napětí elektric é soustavy. Zapněte osvětlení přepínačem. V případě pochybností elektric é připojení pověřit osoba, která má příslušná elektrické oprávnění.

ÚDRŽBA

Během údržby zrcadla je třeba nutně odpojit napájení.
K údržbě plochy zrcadla používejte pouze prostředky na tento účel.
V případě údržby vyhnout se povrchové vlhkosti a smočení vnitřní any zrcadla, kde se nachazi elektrické obvody.

TR - KULLANIM KILAVUZU

TEKNİK BİLGİLER VE FONKSİYONLAR

Besleme gerilimi:	230V~50Hz
LED besleme gerilimi:	12VDC
LED gücü:	MAX 8,8W
Koruma sınıfı:	II
Koruma derecesi:	IP21

GÜVENLİ MONTAJ VE KULLANIM ŞARTLARI

Ayna, kapalı mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmış bir cihazdır.
Montaj sırasında ayna elektrik kaynağına bağlı olmamalıdır.
Montajı, montaj talimatlara uygun olarak, resimde gösterilen şekilde ve sırayla gerçekleştiriniz.
Üretici, h talı montajdan, ürünün hatalı kullanımından veya yapısında yapılan değişikliklerden doğan zararlardan sorumlu tutulamaz.
Kablo dışındaki bükülür kaplama hasar görmüş ise riskleri en aza indirmek adına, sadece üretici, etkili servis veya benzer yetkilere sahip kişiler tarafından onarılmalıdı. Arıalı ynayı kullanmayınız.

MONTAJ

Aynayı ambalajından dikkatlice çıkarınız. Ayna için uygun bir montaj yeri belirleyiniz
Örneğin (beton duvar, tuğla duvar veya dübellerin sağlam ve kalıcı olarak monte edilmelerine uygun başka bir yüzey). Montaj yerinde aynanın arka ışığının 230V~50Hz şebekeye bağlanmasını mümkün kılan bir kablo veya bağlantı utusunun bulunması gerekir. Dübellerin monte edileceği yerleri işaretleyin. Delikleri hazırlayın, dübelleri monte edin ve kancaları takın.

ELEKTRİK BAĞLANTISI

Elektrik bağlantısını aparken elektrik kaynağını kesin. Sadece sağlam olan ve güncel normları sağlayan elektrik şebekesine bağlantı apın. Kabloları bağlantı utusuna açıklamalara uygun olarak bağlayın. Kabloları uygun bir şekilde yerleştirin. Bağla ntıların doğru olup olmadığınıo trol edin. Aynayı kancalara asın. Montajın doğru olup olmadığını kontrol edin. Elektrik tesisatına erilim verin. Işığı anahtar ile açın. Bağlanntıyla ilgili şüphe durumunda elektrik bağlantılarını u gun yetkilere sahip bir elektrikçiye yaptırın.

BAKIM

Aynanın bakımı sırasında elektriğinin kesilmesi şartt .
Ayna yüzeyinin bakımında bu amaca uygun maddeler kullanınız.
Bakım sırasında aynanın elektrik devrelerinin bulunduğu iç kısmının nemlenmemesine ve ıslanmamasına dikkat ediniz.

BG – ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ И ФУНКЦИИ

Захранващо напрежение:	230V~50Hz
Захранващо напрежение LED:	12VDC
Мощност LED:	МАКС 8,8W
Клас на защита:	II
Степен на защита:	IP21

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСЕН МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Огледалото е предназначено за монтаж вътре в помещенията.
По време на монтаж огледалото не може да бъде подключено към източника на ток.
Монтажът трябва да се извърши съгласно препоръките в инструкцията за монтаж, по начин и с последователност, посочени на рисунката.
Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба на изделието или конструктивни промени.
Ако външният еластичен проводник или кабел е повреден, трябва да се замени само от производителя или неговия сървизен работник, или от лицето с подобни квалификации, за избягване на опасност. Неизправното огледало не трябва да се употребява.

МОНТАЖ

Предпазливо извадете огледалото от опаковката. Изберете съответно място за монтаж на огледалото (напр. бетонна, тухлена или подобна стена, осигуряваща трайно и сигурно закрепване на монтажните щифтове). Мястото за монтаж трябва да бъде снабдено с кабел или кутия, създаваща възможност за подключване на осветление на огледалото към мрежата 230V~50Hz. Отбележете мястото и разстоянието за закрепване на монтажните щифтове. Пробийте отвори, монтирайте монтажните щифтове и завийте куките.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ПОДКЛЮЧВ АНЕ

Електрическото подключване извършете при отключено захранване, изключително към изправна електрическа инсталация, отговаряща на действащите стандарти. Присъединете кабелите към електрическия разклонител съгласно описанието. Правилно положете кабелите. Проверете коректност на съединенията. Окачете огледалото върху куките. Проверете коректност на монтажа. Включете напрежението в електрическата инсталация. Включете осветлението с превключвател. При съмнения възложете електрическото подключване на лицето със съответни електрически правомощия.

ПОДДЪРЖАНЕ

При поддържане на огледалото безусловно отключете захранващото напрежение.
За поддържане на повърхност на огледалото употребявайте изключително предназначени за това средства.
При поддържане избягвайте навлажнение или заливане на вътрешната страна на огледалото, съдържаща електрически вериги.

EN - MANUAL

TECHNICAL DATA AND FUNCTIONS

Power supply voltage:	230V~50Hz
LED supply voltage:	12VDC
LED power:	MAX 8,8 W
Protection class:	II
Protection a ating:	IP21

SAFETY INSTRUCTI ONS FOR INSTALLATION AND USE

The mirror is intended for indoor installation.
During installation, the mior mus t be disconnected from power.
The installation should be per ormed in accordance with the installaation instructions, in the manner and oder shown on the dawing.
The manufacturer shall not be liable for damages caused by incorrect installation, in orrect use of the product, or structural modificacations.
If the external flexible wire or rope is damaged, it should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's service technician, or a person with similar qualificaations,o avoid unnecessary risk. Damaged or malfunctioning mir or should not be used.

INSTALLATION

Carefully take out the mirror from the package. Choose the mirror installation si e e.g. (concrete or brick wall, or similar surface ensuring reliable and strong installation of xpansion plugs). The installaation se should be fi ed with a wire or electrical box enabling the c connection of the mirror backlight to a 230V~50Hz mains. Mark the points of installation and spacing of the xpansion plugs. Drill the holes, install the expansion plugs and screw in the hooks.

ELECTRICAL CONNEC TION

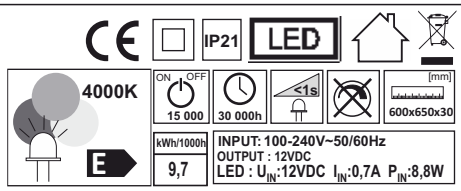
Remember to switch o ffthe mains voltage for the duraation of making the electrical connection of the mior . Connect the mirror to a working electrical mains conforming to the applicable standards. Connect the wires to the connection block as described. Ar ange the wires properly. Check the correctness of the connections. Hang the mior on the hoo s. Check the correctness of installation. witch on the voltage in the mains. Switch on the backlight. In case of doubts, have the electrical connection made by a qualified electrician.

MAINTENANCE

For maintenance, the power supply to the mirror must be disconnected.
Use only the appropriate agents for the maintenance of the mirror surface.
During maintenance activities, m e sure that no moisture or water gets on the inside of the mirror where the electrical circuits are located.

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm



ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TECNICOS Y FUNCIONES

Tensión de suministro:	230V~50Hz
Tensión de suministro LED:	12VDC
Potencia LED:	MAX 8,8W
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IP21

CONDICIONES DE MONTAJE Y USO SEGURO

El espejo está indicado para el montaje en los interiores.
El espejo no puede estar conectado durante el montaje.
El montaje se debe realizar acorde a las indicaciones de la instrucción de montaje, de modo y orden indicados en el dibujo.
El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el montaje incorrecto, el uso incorrecto del producto o, modificaciones de estructura.
Si el cable flexible exterior o la cuerda están dañados, el cambio de los mismos debería ser efectuado exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o, una persona de preparación similar, con el fin de evitar el riesgo. No se debe usar el espejo defectuoso.

MONTAJE

Sacar el espejo delicadamente del paquete. Elegir el lugar adecuado para el montaje del espejo, p.ej. (muro de hormigón, muro de ladrillos o similar que asegure fijación duradera y segura de tacos). El lugar de montaje debería estar equipado con un conducto o caja que posibilite la conexión de iluminación del espejo a la red de 230V~50Hz. Marcar el lugar y la distancia de fijación de los tacos. Taladrar agujeros, montar los tacos y atornillar los ganchos.

CONEXION ELECTRICA

La conexión eléctrica se debe realizar con la tensión desconectada, exclusivamente a una instalación eléctrica que funciona bien y cumple las normas vigentes. Conectar los conductos a la regleta de conexión según la descripción. Colocar los conductos correctamente. Comprobar que las conexiones se realizaron de forma correcta.
Colgar el espejo sobre los ganchos. Comprobar que el montaje se realizó de forma correcta. Conectar la tensión en la instalación eléctrica.
Encender la iluminación mediante el conmutador. En caso de dudas, encargar la conexión eléctrica a un eléctrico licenciado.

MANTENIMIENTO

Durante la conservación del espejo el alimentador debe estar desconectado.
Para la conservación de la superficie del espejo, usar exclusivamente agentes destinados paa ee fin.
En caso de conservación, evitar que se humedezca o inunde la parte interior del espejo que incluye circuitos eléctricos.

ET - KASUTUSJUHEND

TEHNILISED ANDMED JA FUNKTSIOONID

Toitepinge:	230V~50Hz
LED toitepinge:	12VDC
LED võimsus:	MAX 8,8W
Kaitseklass:	II
Elektriohutuse klass:	IP21

OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED

Peegel on mõeldud paigaldamiseks siseruumidesse.
Peegli paigaldamise ajal ei tohi peegel olla ühendatud toiteallikaga.
Paigaldamist tuleb teostada kooskõlas paigaldusjuhendi juhistega, joonisel näidatud viisil ja järjekorras.
Tootja ei kanna vastutust kahjustuste eest, mida on põhjustanud vale paigaldamine, toote miteotstarbekohane kasutamine või muudatused konstruktsioonis.
Juhul, kui väline elastne juhe või kaabel on kahjustatud, tuleb see välja vahetada üksnes tootja või teenindustöötaja poolt või sarnaste kvalifikaatioonid a isiku poolt riski v vältimise ees gil. Ärge kasutage kahjustatud peeglit.

PAIGALDUS

Võtke peegel etevatlikult pakendist. Valige peegli paigaldamiseks sobiv koht (nt betoon-, telliskivisein või muu sein, mis kindlustab tüüblite püsiva ja kindla kinnituse). Paigalduskoht peaks olema varustatud juhtme või kilbiga, mis võimaldab peegli ühendamist võrku 230V~50Hz. Märgistage tüüblite kinnitamise koht ja vahemaa seinal. Puurige avad, paigaldage tüüblid ja kinnitage konksud.

ELEKTRIÜHENDUS

Ühendamist tuleb teostada väljalülitatud pingega ja üksnes töökorras elektripaigaldisega, mis täidab kehti ate standardite nõudeid. Ühendage juhtmed klemmliistuga vastavalt kirjeldusele. Kinnitage juhtmed õieti. Kontrollige ühenduste korrektsust. Riputage peegel konksudele. Kontrollige paigalduse korrektsust. Ühendage elektripaigaldis pingeallikaga. Lülitage valgus sisse lüliti a. Kahtluste korral tellige elektriühendused vastava kvalifikatsiooniga isikule.

HOOLDAMINE

Peegli hooldamise ajaks tuleb välja lülitada toitepinge.
Peegli pindade hooldamiseks kasutage ainult selleks etenähtud vahendeid.
Hooldamisel tuleb vältida elektriahelaid sisald va peegli sisekülje niiskumist või märgumist.

SV - BRUKSANVISNING

TEKNISKA DATA OCH FUNKTIONER

Matningsspänning:	230V~50Hz
Matningsspänning-LED:	12VDC
Effekt-LED:	MAX 8,8W
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	IP21

VILLKOR FÖR SÄKER MONTERING OCH ANVÄNDNING

Spegeln är avsedd för inomhusmontering.
Vid montering får spegeln inte vara ansluten till ömkälla.
Montering ska utöras i enlighet med monteringsanvisningarna samt på det sätt och i den odning som visas i figuen.
Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av felaktig mo tering, felaktig a vändning av produkten eller konsstruktionsändri ar.
Om den externa flexibla kabeln eller sladden är skadad bör den bytas ut endast av till erkarren eller tiler arens servicetekniker eller en person med liknande kvalifikaationeör a a att unda ri. Spegel som inte fungerar ska inte användas.

MONTERING

Ta försikti t ut spegeln ur förpackningen. Välj en lämplig monteringsplats för spegeln (t.ex. betong- eller tegelvägg eller liknande vägg där pluggar kan fästas stabilt och säkert). Monteringsplatsen ska vara utrustad med en slang eller en anslutningsdosa för anslutning av belysningen bakom spegeln till eln tet 230V~50Hz. Markera var du ska montera pluggarna och avståndet mellan dem. Borra hål, montera pluggarna och skruva i krokar.

ELEKTRISK ANSLUTNING

Elektrisk anslutning ska utöras vid bortkopplad spänning, endasst till ett väl fungerande elsystem som uppfyller gällande normer. Anslut ledningarna till opplingsplinten enligt beskrivningen. Lägg ledningarna på rätt s ätt.o trollera a atopplingarna är rä räätt da. Häng upp spegeln på krokar. Kontrollera att mo teringen är räätt örd. Spänningssätt elsystemet. Tänd belysningen med strömbrytaren. Om du är tveksam, låt en behörig elektriker utöra den elektriska anslutningen.

UNDERHÅLL

Koppla bort matningsspänningen innan underhåll av spegeln utörs.
Använd endast underhållsmedel som är avsedda för underhåll av spegelytor.
Vid underhåll, undvik fukt- eller vatenintrång på spegelns insida som innehåller elektriska kretsar.

FR – NOTICE D'UTILISATION

DONNÉES TECHNIQUES ET FONCTIONS :

Tension d'alimentation :	230V~50Hz
Tension d'alimentationLED :	12VDC
Puissance du LED :	MAX 8,8W
Classe de protection :	II
Degré de protection :	IP21

CONDITIONS DE L'INSTALLATION ET DE L'EXPLOITATION SURES

Le miroir est prévu pour être installé à l'intérieur des locaux.
Pendant la pose, le miroir ne peut en aucun cas être connecté à la source du courant.
La pose doit être exécutée conformément aux instructions de la notice de pose, de façon et dans l'ordre indiqué sur les figures.
Le fabricant se décharge de toute la responsabilité des endommagements résultant de la pose incorrecte, de l'exploitation in orrecte du produit ou des modificaations de saonsnstruction.
Si le conduit flexible extérieur ou le cordon sont endommagés, ils ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou son service, ou bien une personne ayant des qualificaations similaes pour évier out risque. Il est interdit d'utiliser le mioir varié.

POSE

Sortir déli atement le miroir de l'emballage. Choisir un lieu approprié pour le montage du miroir, p.ex. un mur en béton, en brique ou similaire, assurant une fixaation dable et sûe des goujons de fiaixaaation. Le lieu de montage doit être équipé d'un câble ou d'une boîte de raccordement permetant de connecter l'éclairage du miroir au réseau 230V~50Hz. Marquer le lieu et l'écartement de fixaation des goujons.ecer les ouvertures, insérer les goujons et visser les crochets.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

La connexion électrique doit être effectuée avec le courant coupé, et uniquement à une installation électrique éponda t aux exigences des normes en vigueur. Connecter les câbles au cube de connexion conformément à la description. oser les câbles appropriés. Contrôler l'exactitude des onnexions. Suspendre le miroir sur les crochets. Contrôler l'exactitude de pose. Met e la tension de l'installalation électrique. Acti er l'éclairage à l'aide de l'interrupteur. En cas de doute, confier l'exxécution de laonn xion électrique à une personne disposant des qualificaations électriques apopriées.

ENTRETIEN

Pendant toutes les opérations d'e trretien ilaut obli atoirement couper l'alimentation électrique.
Pour l'entretien de la suace du mioirrrr, utiliser uniquem t des produits prévus pour cela.
Il convient d'éviter d'humidifier ou de tremper la face intérieure du miroir, comprenant les circuits électriques.

HU – HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MŰSZAKI ADATOK és FUNKCIÓK

Tápfeszültség:	230V~50Hz
LED Tápfeszültség:	12VDC
LED Teljesítmény:	MAX 8,8W
Érintésvédelmi osztály:	II
Védettség:	IP21

A BIZTONSÁGOS FELSZERELÉS ÉS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

A tükröt beltérben történő felszerelésre tervezték.
A felszerelés közben a tükör nem lehet áramhoz csatlakoztatva.
A felszerelést a felszerelési útmutatónak megfelelően, az ábrán feltüntetett módon és soendben k ell elvégezni.
A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés, nem rendeltetésszerű használat illetve a konstrukció módosításából eredő károkért.
Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérülne, ezt csakis a gyártó, a gyártó szakszervize illetve egy megfelelő szakképzettsé gel bíró személy cserélheti ki a eszély elkerülése érdekében. Tilos a meghibásodott t ör használata.

FELSZERELÉS

Óvatosan húzza ki a tükröt a csomagolásából. Válassza ki a megfelelő helyet a tükör felszerelésére (pl. betonfal, téglafal, illetve hasonló paraméterekkel bíró fal mely biztosítja a tiplik art ós és stabil rögzítését). A felszerelés helyének rendelkezni kell egy persellyel illetve kábellel, mely lehetővé teszi a tükör megvilágításának 230V~50Hz áramforráshoz való csatlakozását. Jelölje meg a tiplik hel yét és a tiplik özözötá volságot. Fúrja ki a nyílásokat, szerelje fel a tipli et és csavarja be a kampókat.

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Az elektromos csatlakoztatást áramtalanított hál zatnál szabad elvégezni, csakis olyan megfelelően működő elektromos rendszerhez, mely megfelel a jogszabályban rögzített övetelményeknek. A kábeleket a kockához a leírásnak megfelelően kell csatlakoztatni. Az összes kábelt rendbe kell tenni. Ellenőrizni kell a kapcsolások helyességét. A tükröt fel kell akasztani a kampókra. Ellenőrizni kell a felszerelés helyességét. Vissza kell kapcsolni az áramot a hálózatra. Be kell kapcsolni a világítást a kapcsolóval. Kétség esetén az elektromos csatlakoztatást egy megfelelő képzettségű szakemberre kell bízni.

KARBANTARTÁS

A tükör karbantartásának idejére áramtalanítani kell a tükröt. A tükör felületének karbantartására csakis erre a célra alkalmas készítményeket szabad használni. A karbantartásnál ügyeljen arra, hogy az elektromos áramköröket tartalmazó tükör belső része ne nedvesedjen meg illetve ne ázzon el.

IT – MANUALE D'USO

CARATTERISTICA TECNICA E FUNZIONI

Tensione di alimentazione:	230V~50Hz
Tensione di alimentazione LED:	12 VDC
Potenza LED:	MAX 8,8 W
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IP21

CONDIZIONI DI MONTAGGIO E DI USO SICURO

Lo specchio è previsto per gli interni.
Durante l'installazione lo specchio non può essere allacciato alla fonte di corrente.
L'installazione eseguire osservando le indicazioni, nella modalità e secondo la sequenza indicate nel disegno.
Il produtor e non risponde per i danni derivaati dall'i tallazione non corret a, dall'uso improprio del prrodoo oppure dalle modific azioni costrutt e.
Se il condut ore esterno elasst o oppure il cavo è danneggiato, deve essere sostituio esclusiv amente dal prrodu ore, dal suo servizio oppure da una persona delle qualifiche simili, al fine di evitare alcun rischio. Non usare lo specchio difet oso.

INSTALLAZIONE

Togliere con cura lo specchio dall'imballo. Scegliere il luogo opportuno per l'installazione dello specchio (per es. muro in calcestruzzo oppure in matonelle, che garanntisce un fis gio durevole e sicuro dei tasselli ad espansione). Il luogo d'installazione deve essere provvisto di un cavo oppure di una casset a di derivvazione, per permeere il colleg amento della retroilluminazione dello specchio alla rete 230V~50Hz. Segnare il punto di installazione e la distanza fra i tasselli ad espansione. Eseguire i fori, installare i tasselli ad espansione e avvitare i ganci.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

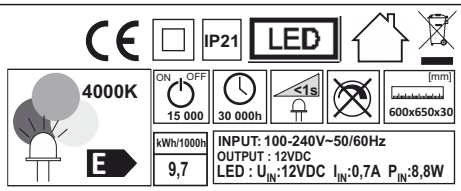
Il collegamento elettri o eseguire con la tensione staccata, esclusivamente a un impianto elettrio e fficiente, conforme alle norme vigenti. Colle are i ccondu tori al blocch eto eleto c onformemente alla descrizione. Usare corret amente i cconduori. Contr ollare la corrrr ezza dei collegamenti. Appende e lo specchio sui ganci. Controllare la corret ezza dell'installazione. Alimentare l'impiantto eleto con la tensione. Accendere l'illuminazione usando l'interrut ore. In caso dei dubbi far realizzare il collegamento elettri o da una persona con le capacità elettrice opportune.

MANUTENZIONE

Durante la manutenzione dello specchio staccare assolutamente la tensione di alimentazione.
Per la manutenzione dello specchio utiliz are esclusivamente prrodotti destin ati aal scopo.
In caso di conservazione evitare di inumidire o di bagnare il lato interno dello specchio, dove si trovano i circuiti elettrici.

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm



LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

TECHNINIAI DUOMENYS IR FUNKCIJOS

Maitinimo įampa:	230V~50Hz
LED maitinimo įampa:	12VDC
LED galia:	MAX 8,8W
Saugos klasė:	II
Saugos lygis:	IP21

SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SĄLYGOS

Veidrodis yra skirtas montuoti p talpose.

Montavimo metu veidrodis turi būti tjungtas nuo elektrros tinklo.

Montavimo metu būtina laikytis m tavimo instrukcijų ir paveikslėlyje nurodytos tvarkos.

Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl netin amo produkto montavimo, naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų.

Jei yra sugadintas išorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesusidarytų pavojinga situacija, jį turėtų pakeisti amintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turinntis asmuo.

Veidrodį galima naudoti tik jam es t geros techninės būklės.

MONTAVIMAS

Atsargiai išimti eidrodį iš pakuotės. PPasirinkti t amą veidrodžio montavimo vietą

pvz. (betono, plytų siena arba panaši, užtikrina nti tvirtą ir patikimą tvirtinimą aiščiais). Montavimo viettoje turi būti el os laidas arba dėžutė, kurios pagalba veidrodžio apšvietimą alima prijunggti prie 230V~50Hz elektros tinklo. ažžymėti tvirtinim aiščių išdėstymą. Išgręgręžti angą ir įdėti tvirtinimo kaiščius, įsuktablius.

ELEKTROS PAJUNGIMAS

Elektros pajungimo darbus atlikti tik išjungus maitinimo ampą, įrenginį prijungti tik prie t amos, galiojančius standartus as at ančio elektros tinklo. Prijun gti laidus prie ele os kaladėlės pagal aprašymą. Tinkamai išdėstyti laidus. aatikri nti, engi yinys amai prijungtas. Pakabinabininnti veidrodį ant kablių. Patikri nti, aengi ynys tamai sumontuotas. Įjungungggti elektros tinklą. Įjun gti a pšvietimą jungikliu. Kilus abejonėms, eleos pajungimo darbus pavesti atlikti alifikuotam specialistui.

PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant veidrodžio priežiūrą, būtinai išjun gti maitinimoampą.

Veidrodžio paviršius valyti tik am skirtomis priemonėmis.

Atliekant priežiūros darbus, vengti dėgmės/ andens patekimo į veidrodžio vidų, kur yra elektros elektros grandinės.

LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

TEHNISKIE DATI UN FUNKCIJAS

Strāvas spriegums:	230V~50Hz
LED strāvas spriegums:	12VDC
LED jauda:	MAX 8,8W
Aizsardzības klase:	II
Aizsardzības pakāpe:	IP21

DROŠĪBAS NOTEIKUMI UZSTĀDĪŠANAI UN LIETOŠANAI

Spogulis ir paredzēts uzstādīšanai iekštelpās.

Pirms uzstādīšanas, atvienojiet spoguli no elektrotīkla.

Uzstādīšanas laikā ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas un atēlotos norādījumus.

Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas uzstādīšanas, lietošanas, konstrukcijas izmaiņu rezultātā.

Ja ārējais elastī ais kabelis vai šļūtene ir bojāta, lai izvairītos no apdraudējuma, to drīkst nomainīt ražotājs, tehniskās apkalpošanas pārstāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju. Drīkst izmantot tai k kkārtīgu spoguli.

UZSTĀDĪŠANA

Piesardzīgi izņemiet spoguli no iepakojuma. Izvēlieties tbilstošu vietu spoguļa uzstādīšanai

piem. (betona, ķieģeļu siena vai līdzīga, kas nodrošina stabilu un drošu stiprinājumu izma tojot dibeļus). Uzstādīšanas vietā jābūt elektrības vadam vai kārbai, ar ko var pievienot apgaismojumu elektrotīklam 230V~50Hz. Atzīmējiet dībeļu izvietojumu. Izurbiet caurumus, uzstādiet dībeļus un ieskrūvējiet āķus.

ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS

Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt ti ai tad, kad strāvas padeve ir izslēgta, ierīci drīkst pievienot ti ai elektroinstalācijai, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem. Pievienojiet adus elektrības blokam, kā aprakstīts.aeizi izvietojiet vadus. Pārbaudiet pieslēgšanas pareizību. Pakariet spoguli ar āķiem. Pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. Ieslēdziet strāvas padevi. Ieslēdziet apgaismojumu ar slēdzi. Šaubu gadījumā elektriskais pieslēgums ir jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju.

KOPŠANA

Pirms spoguļa kopšanas, obligāti tvienojiet strāvas padevi.

Spoguļa virsmas tīriet t ai ar tam paredzētajiem līdzekļiem.

Veicot kopšanas darbus, nepieļaujiet mitruma/ūdens iekļūšanu spoguļa iekšā, kur atrodas elektroķēdes.

NL – GEBRUIKSAANWIJZING

TECHNISCHE GEGEVENS EN FUNCTIES

Voedingspanning:	230V~50Hz
Voedingspanning voor LED:	12VDC
LED vermogen:	MAX 8,8W
Beschermingsklasse:	II
Beschermingsgraad:	IP21

VOORWAARDEN VAN VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK

De spiegel is bestemd voor de installatie binnenshuis.

Tijdens montage mag de spiegel niet aan een voedingsbron worden aangesloten.

De montage conform de gebruiksaanwijzing uit te voeren op de wijze en in de volgorde zoals op de tekening is aangegeven.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor de beschadiging die is ontstaan door onjuiste montage, onjuist gebruik van het product of de veranderingen aan de constructie

Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigd is, dient deze enkel door de fabrikant of zijn servicemedewerkers of door een persoon met gelijke bekwaamheden te worden vervangen om risico te voorkomen. Een defecte spiegel niet gebruiken.

MONTAGE

De spiegel voorzichtig uit de erpakking halen. De juiste montageplek voor de spiegel kiezen

bv.: (betonnen, bakstenen of gelijke muur die voor stabiele en veilige bevestiging an de pluggen zorgt). De montageplaats dient voorzien te zijn van een leiding of een kastje die de aansluiting an de spiegelverlichting aan het net 230V~50Hz mo gelijk maakt. De positie en afstand van de montagepluggen markeren. De gaten boren, de pluggen aanbrengen en de haken indraaien.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De elektrische installatie bij los ekoppelde elektrische spanning, enkel aan goed werkende elektrische installatie aansluiden die aan vi erende normen voldoet. De leidingen aan elektrische kubus conform tekening aansluiten. Leidingen op de juiste manier leggen. Controleren of de verbindingen juist zijn. De spiegel aan de haken ophangen. Controleren of de montage op de juiste manier uitgevoerd werd.. De spanning in de elektrische installatie aaneen. De erlichchhhting met de sc elaar aanzeten. Bij twijfels de uitvoering vvan de elektrische aansluiting aan de persoon met elektrische bevoegdheden toevertrouwen.

ONDERHOUD

Tijdens het onderhoud van de spiegel de voedingspanning absoluut loskoppelen.

Tijdens het onderhoud van het spiegeloppervlak enkel de hiervoor bestemde middelen gebruiken.

Tijdens het onderhoud het binnenste gedeelte van de spiegel voorzien van elektrische circuits nooit vochtig of n t maken.

PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES

DADOS TÉCNICOS E FUNÇÕES

Fonte de alimentação:	230V~50Hz
Alimentação de LED:	12VDC
Potência de LED:	MAX 8,8W
Classe de proteção:	II
Grau de proteção:	IP21

CONDIÇÕES PARA MONTAGEM E USO SEGUROS

O espelho destinado à mo tagem dentro do local.

Durante a montagem, o espelho não pode estar ligado à fonte de corrente.

A montagem deve ser feita de acordo com as orientações de manual de montagem, de maneira e na ordem apresentada no desenho.

O fabricante não assume responsabilidade pelos danos provocados em consequência de montagem inadequada, uso inadequado do produto ou modificações consstrutas.

Para evitar o risco, o cabo externo flexível ou a corda danificada devem ser trocados apenas pelo fabricante ou o seu serviço técnico ou pessoa autorizada com as devidas qualificações. Não usar espelho ineficaz.

MONTAGEM

Retiar deli adamente o espelho da embalagem. Selecionar o local adequado para a montagem do espelho, por exemplo, parede de betão, de tijolo ou similar que aranta a fixação de cavilhas fixa e segura. O local de montagem deve ser equipado com o cabo ou lata possibilitando a ligação de iluminação do espelho à rede de 230V~50Hz. Marcar o lugar e a distância de cavilhas. Perfurar os furos, colocar as cavilhas e os ganchos.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

A ligação elétrica deve ser feita com alimentação desligada, apenas à instalação elétrica que cumpre com as normas atuais. Ligar os cabos ao dado elétrico de acordo com a descrição. Colocar adequadamente os cabos. Verificar a regularidade das conexões. Pendurar o espelho nos ganchos. Verificar a regularidade de montagem. Ligar a alimentação na instalação elétrica. Ligar a iluminação com interruptor. Em caso de dúvidas, encomendar a ligação elétrica a uma pessoa com as adequadas licenças elétricas.

MANUTENÇÃO

Desligar obrigatoriamente a fonte de alimentação durante a manutenção.

Para a manutenção da superfície de espelho usar apenas os meios destinados a ee fim.

Durante a conservação, evitar a humidade ou inundação de parte interna do espelho com circuitos elétricos.

RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DATE TEHNICE ȘI FUNCȚII

Tensiunea de alimentare:	230V~50Hz
Tensiunea de alimentare LED :	12VDC
Putere LED:	MAX 8,8W
Clasa de protecție:	II
Gradul de protecție:	IP21

UTILIZARE ȘI INSTALARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Oglinda este destin tă instalării în interior.

În timpul in talării, oglinda nu poate ficonectată la o sursă de alimentare.

Instalarea trebuie să fie efectuată conform recomandărilor instrucțiunilor de instalare, urmând modul și ordinea prezentate pe figuri.

Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru deteriorări apărute în urma instalării incorecte, utiliării impr oprie a produsului sau în urma modificărilor de construcție neautorizate. În cazul în care tubul flexibil extern sau cablul a fost deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit exclusiv de către producător sau un reprezentant al acestuia, fie de către un personal calificat, pentru a se evita riscuri aferente. Nu folosiți o oglindă defectă.

INSTALARE

Scoateți cu grijă oglinda din ambalaj. Alegeți locul adecvat de montare a oglinzii (ex. perete din beton, cărămidă sau material similar care asigură o fixare sigură și permanentă a diblurilor). Locul de montare trebuie să fie echipat cu cablu sau doză pentru a facilita conectarea luminilor la o rețea de energie electrică de 230V~50Hz. Marcați locul de fixare a diblurilor și distanța între ele. Executați găurile, montați diblurile și înșurubați cârligele.

EFECTUAREA CONEXIUNII ELECTRICE

Conexiunea electrică trebuie să fie realizată fără a alimenta produsul cu curent electric, conectarea făcându-se exclusiv la o rețea electrică lipsită de defecte și care corespunde standardelor actuale. Conectați cablurile la un bloc de conectare conform descrierii. Așezați cablurile în mod corespunzător. Verificați correctitudineaon xiunilor . Atârnați oglinda pe cârlige. Verificați correctitudinea m tării. Alimentați rețeaua electrică cu curent. Aprindeți luminile folosind comutatorul. În cazul în care aveți îndoieli, realizarea conexiunii electrice trebuie încredințată unei persoane autorizate și calificate în domeniul realizării conexiunilor electrice.

ÎNTREȚINERE

În timpul unor activ ăți de întreținere, oglinda trebuie să fie neapărat deconectată de la sursă de alimentare.

Întreținerea suprafeței oglinzii trebuie să fie realizată exclusiv cu ajutorul detergenților adecvate.

În cadrul activi ților de în treținere, evitați umezirea sau inundarea cu apă a suprafeței din spatele oglinzii unde sunt localizate circuite electrice.

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ФУНКЦ ИИ

Напряжение питания:	230 В~50 Гц
Напряжение питания LED:	12 В пост. тока
Мощность LED :	МАКС. 8,8Вт
Класс защиты:	II
Степень защиты:	IP21

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО МОНТАЖА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Зеркало предназначено для монтажа внутри помещений.

Во время монтажа зеркало должно быть отключено от электросети.

Монтаж следует выполнить в соответствии с инструкцией монтажа и в очередности, показанной на рисунке.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного монтажа, неправильного использования изделия или конструктивных изменений.

Если внешний гибкий кабель или шнур поврежден, он должен быть заменен только производителем или его сервисной службой, либо лицом, имеющим достаточную квалификацию, с целью избежания риска. Не следует использовать неисправного зеркала.

МОНТАЖ

Осторожно вынуть зеркало из упаковки. Выбрать соответствующее место для монтажа зеркала,

например бетонную, кирпичную или подобную стену, обеспечивающую прочное и долговечное крепление дюбелей. К месту монтажа должен быть подведен силовой кабель или возле зеркала должна быть установлена распределительная коробка для подключения зеркала к электросети 230 В~50 Гц. Обозначить на стене места отверстий для дюбелей. Высверлить отверстия, установить дюбеля и закрутить в них монтажные крючки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

Подключение электричества следует выполнить при отключенной электрической сети, ее исключительно исправном состоянии, отвечающем актуальным нормам.. Подключить провода к электрическим контактам в соответствии с рисунком. Правильно уложить кабеля. Проверить правильность соединений. Повесить зеркало на крючках. Проверить правильность монтажа. Включить напряжение в электрической сети. Включить освещение переключателем. В случае возникновения сомнений, поручить подключение электричества лицу, имеющему соответствующее разрешение и квалификацию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

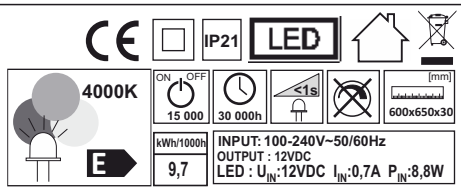
Во время технического обслуживания зеркала следует безоговорочно отключить его от электросети.

Для ухода за поверхностью зеркала следует использовать исключительно средства, для этого предназначенные.

В случае ухода избегать покрытия зеркала влагой или попадания воды на обратную его сторону, где находятся электрические провода.

furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm



SK – NÁVOD NA OBSLUHU

TECHNICKÉ ÚDAJE a FUNKCIE

Napätie napájania:	230V~50Hz
Napätie napájaniaLED:	12VDC
Príkon LED:	MAX 8,8W
Ochranná trieda:	II
Stupeň ochrany:	IP21

PODMIENKY BEZPEČNEJ MONTÁŽE A POUŽÍVANIA

Zrkadlo je určené na montáž vo vnútri miestnosti.
Počas montáže nemôže byť zrkadlo pripojené k zdroju napájania.
Montáž je potrebné vykonať v súlade s odporúčaniami nachádzajúcimi sa v návode na montáž, spôsobom a v poradí uvedenom na obrázku.
Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnou montážou, nesprávnym používaním produktu alebo konštrukčnými zmenami.
Ak je vonkajší kábel ohybný alebo šnúra poškodená, musí byť vymenená iba výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo vzniku rizika. Nesmie sa používať poškodené zrkadlo.

MONTÁŽ

Opatrne vytiahnuť zr adlo z balenia. Vybrať vhodné miesto montáže zrkadla napr. (betónová, tehlová alebo podobná stena zabezpečujúca trvanlivé a pevné pripevnenie rozperných kolíkov). Miesto montáže musí byť vybavené káblom alebo kontaktom umožňujúcimi pripojenie osvetlenia zrkadla do siete 230V~50Hz. Označiť miesto a vzdialenosť pripevnenia rozperných kolíkov. Vyvŕtať otvory, namontovať rozperné kolíky a priskrutkovať háky.

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Elektrické pripojenie vykonať počas odpojeného napätia, výlučne do fungujúcej elektrickej inštalácie spĺňajúcej aktuálne normy. Pripojiť káble do elektrického článku podľa opisu. Vložiť príslušné vedenie. Skontrolovať správnosť spojenia. Zavesiť zrkadlo na hákoch. Skontrolovať, či bola montáž správne vykonaná. Zapnúť napätie v elektric ej inštalácii. Zapnúť osvetlenie vypínačom. V prípade pochybností je poebné elektric é pripojenie zveriť osobe s príslušnými elektrickými oprávneniami.

KONZERVÁCIA

Počas konzervácie zrkadla je potrebné odpojiť napätie napájania.
Na konzerváciu povrchu zrkadla je potrebné používať iba prostriedky určené na tento účel.
V prípade konzervácie sa je potrebné vyhýbať zvlhnutiu alebo alia atiu vnútornej strany zrkadla obsahujúcej elektrické obvody.

SLO – NAVODILA ZA UPORABO

TEHNIČNI PODATKI IN MOŽNOSTI

Napajalna napetost:	230V~50Hz
Napajalna napetost LED:	12 VDC
Moč LED:	MAX 8,8W
Razred zaščite:	II
Stopnja zaščite:	IP21

POGOJI ZA VARNO NAMESTITEV IN UPORABO

Ogledalo je namenjeno za namestiev v noanjih prostorih.
Med montažo ogledalo ne sme biti priključeno na električno om žje.
Namestiev i edite v skladu z navodili za namesstev; način in vrstni red namestit e sta prikazana na sliki.
Proizvajalec ne odgovarja za okvare, nastale zaradi nepravilne namestit e, nepravilne uporabe ali sprememb konstrukcije izdelka.
Če je zunanji gibki vod ali kabel poškodovan, ga zaradi nevarnosti lah o zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali oseba s podobnimi kvalifikacijami. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega ogledala.

NAMESTITEV

Previdno potegnite ogledalo ven iz embalaže. Izberite ustrezno mesto za namestiev ogledala (beons a, opečnata ali podobna stena, ki zagotavlja zanesljivo in trajno pritrditev zatičev) .Meo namessstie m orora biti opremljeno s kablom ali z razvodnico, ki omogoča priključitev razsvetljave ogledala na omrežje 230V~50Hz. Označite mesta pritrditve zatičev in razdaljo med njimi. Izvrtajte luknje, namestie aa atiče in privie klj e.

PRIKLJUČITEV NA ELEKTRIČNO OMREŽJE

Priključitev na električno omrežje izvedite ob izklopljenem napajanju; napravo priključite na brezhibno delujočo električno napeljavo, ki izpolnjuje trenutno veljavne norme. Vodnike priključite na priključno sponko v skladu z opisom. Pravilno razporedite vodnike. Preverite, ali so priključki pravilno izvedeni. Ogledalo obesite na kljuke. Preverite, ali je bila montaža pravilno izvedena. Vklopite napajanje električne napeljave. S pomočjo sti ala vklopite razsvetljavo. V primeru dvomov priključitev na električno omrežje naročite osebi, ustrezno usposobljeni za električna dela.

VZDRŽEVANJE

Med vzdrževanjem ogledala je nujno treba izključiti napajanje.
Za vzdrževanje površine ogledala uporabljajte izključno za to namenjena sredstva.
Med vzdrževanjem pazite, da zadnja stran ogledala, ki vsebuje električna vezja, ne pride v stik z vlago in e očinami.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Τάση τροφοδοσίας:	230V~50Hz
Τάση τροφοδοσίας λυχνίας LED:	12VDC
Ισχύς LED:	MAX 8,8W
Κλάση προστασίας:	II
Βαθμός προστασίας:	IP21

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Ο καθρέφτης έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους.
Κατά την εγκατάσταση ο καθρέφτης δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην πηγή ρεύματος.
Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, με τον τρόπο και με την σειρά που εμφανίζονται στην εικόνα.
Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για τυχών ζημιές που προκαλούνται από λάθος εγκατάσταση, ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού ή από αλλαγές στην κατασκευή του.
Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το σχοινί του καλωδίου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλαχτεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιπρόσωπό του, ή από άτομο με παρόμοια προσόντα προκειμένου να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος.
Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό καθρέφτη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αφαιρέστε προσεκτικά τον καθρέφτη από τη συσκευασία. Επιλέξτε ένα κατάλληλο σημείο εγκατάστασης του καθρέφτη π.χ. (τοίχο τσιμεντένιο, τούβλινο ή παρόμοιο που εξασφαλίζει σταθερή και ασφαλή στερέωση με ούπα). Το σημείο εγκατάστασης θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με καλώδιο ή κουτί σύνδεσης καλωδιώσεων που να επιτρέπει την σύνδεση του φωτισμού του καθρέφτη στο ηλεκτρικό δίκτυο 230V~50Hz. Καθορίστε και σημειώστε το σημείο και την απόσταση στερέωσης των ούπα. Ανοίξτε οπές με ένα τρυπάνι, τοποθετήστε τα ούπα και βιδώστε τα άγκιστρα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται υπό αποσυνδεδεμένη τάση, αποκλειστικά σε λειτουργική ηλεκτρική εγκατάσταση που πληρεί τα ισχύοντα πρότυπα. Συνδέστε τα καλώδια στην κλέμα σύνδεσης καλωδίων σύμφωνα με την περιγραφή. Τοποθετήστε κατάλληλα τα καλώδια. Ελέγξτε την καλωδίωση. Κρεμάστε τον καθρέφτη στα άγκιστρα. Ελέγξτε αν η εγκατάσταση έγινε σωστά. Ενεργοποιήστε την τάση στην ηλεκτρική εγκατάσταση. Ανοίξτε τον φωτισμό με τον διακόπτη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, θα πρέπει να αναθέσετε την σύνδεση στην ηλεκτρική σύνδεση σε άτομο που κατέχει τα κατάλληλα προσόντα ηλεκτρολόγου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια συντήρησης του καθρέφτη, πρέπει απαραιτήτως να αποσυνδέετε την τάση τροφοδοσίας.
Για την συντήρηση της επιφάνειας του καθρέφτη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού που είναι αποκλειστικά γι' αυτό τον σκοπό.
Κατά την συντήρηση να αποφεύγεται ή δημιουργία υγρασίας και νερού στην εσωτερική πλευρά του καθρέφτη που περιέχει ηλεκτρικά καλώδια.

HR - UPUTE ZA UPORABU

TEHNIČKI PODACI I FUNKCIJE

Napon napajanja:	230V~50Hz
Napon napajanja LED:	12VDC
Snaga LED:	MAX 8,8W
Klasa zaštie:	II
Stupanj zašti e:	IP21

UVJETI SIGURNE UGRADNJE I UPORABE

Zrcalo je namijenjeno ugradnji u zatvorenim prostorima.
Za vrijeme ugradnje, zrcalo ne smije biti spojeno na i or napajanja.
Ugradnju izvršite u skladu s uputama za ugradnju, na način i redoslijedom prikazanim na slici.
Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja uzrokovana neispravnom ugradnjom, nepravilnom uporabom proizvoda ili izmjenama u konstrukciji.
Ako su vanjski savitljivi vod ili kabel oštećeni, moraju biti amijenjeni isključivo od strane proizvođača ili njegovog servisera ili osobe sa sličnim kvalifikacijama u svrhu izbjegavanja rizika. Nemojte koristiti nei avno zrcalo

UGRADNJA

Zrcalo oprezno izvaditi iz pakianja. Odaba ati odg arajuće mjesto za ugradnju
npr. (betonski zid, cigleni ili slični zid koji omogućuje čvrsto i sigurno učvršćivanje klinova). Na mjestu za ugradnju mora se nalaziti abel ili razvodna kutija oja omogućuje spajanje osvjetljenja zrcala na mrežu 230V~50Hz. Označiti mjeo i r azmak učvršćivanja klinovva .Izbušiti rupe, ugraditi klino e tte uvitiuk e.

PRIKLJUČIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Priključivanje na električnu mrežu napraviti prili om isključenog napona te spojiti isključi o na ispravnu električnu instalaciju koja ispunjava aktualne norme. Kabele spojiti na električni priklju ak u skladu s opisom. Ispravno položiti abele. Prrovjeriti is avnosost spoj a.Objesiticalo na kuke. Provjeriti ispa vnost ugrradnje .Uključiti napajanje u električnu mrežu. Uključiti ovjetljenje pr ekidačem. U slučaju sumnji, električni priključak dati na p ovjeru odgovarajuće osposobljenoj i ovlaštenoj osobi.

ODRŽAVANJE

Za vrijeme održavanja zrcala, potrebno je obavezno isključiti napajanje.
Za održavanje površine zrcala, koristiti samo namjen a sredstva.
Prilikom održavanja, izbjegavati vlagu ili odu na unutarnjoj strani zrcala na kojoj se nalaze strujni krugovi.

DA - BRUGSANVISNING

TEKNISKE DATA OG FUNKTIONER

Forsyningsspænding:	230V~50Hz
LED-forsyningsspænding:	12VDC
LED effekt:	MAX 8,8 W
Beskytelsesklasse:	II
Beskytelsesnivau:	IP21

BETINGELSER FOR SIKKER MONTAGE OG BRUG

Spejlet er beregnet til indenør s montering.
Spejlet kan ikke være tilslu ttet titr ømkilden under montage.
Montage udføres i henhold til a visningerne i montagevejledningen, i den rækkefølge og på den måde, som er vist på tegningen.
Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af forkert montage, uhensigtsmæssig anvendelse af produktet eller de foretagne konstruktionsændrin er.
Er den udvendige slange eller snor beskadiget, må den udelukkende udskif es af fabrikanten eller fabrikantens servicemedarbejder, evt. af en person, som har til varende kompetencer, med henblik på fareforebyggelse. Det er ikke tilladt t bruge et defekt spejl.

MONTAGE

Løft orsiggtt spejlet ud af emballag en. Vælg et monteringssted, f.eks.(betonvæg, murstensvæg eller lign., som sikrer en holdbar og sikker isætning af rawlplugs). Monteringsstedet skal være udstyret med en ledning eller en samledåse, som muliggør tilslutning af spejlets baggrundslys til et elnet på230V~50Hz. Mar ér det sted, hvor og den afstand, hvormed rawlplugsene skal isætes. Bor huller , sæt rawlplugsene i og skru krogene ind i hullerne.

EL-TILSLUTNING

El-tilslutning må un foretages med frakoblet spænding. Spejlet kan kun tilslu ttes til et funktio gsdt elektrisk anlæg, som opfylder de nyeste standarder. Tilslut ledningerne til tilslutningsb sen. Læg ledningerne korrekt. Kontrollér, at ledningerne er korrekt tilslu et. Hæng spejlet op på krogene. Kontrollér for korrekt montage. Tilslut el-anlæggets spænding. Tænd baggrundslyset vha. en omskifte. rEr du i tvivl, lad el-tilslutning foretages af en kvalificeret elinstallatør.

VEDLIGEHOLDELSE

Det er absolut nødvendigt at frakoble forsyningsspændingen under vedligeholdelse af spejlet.
Spejlets overflade kan udelukkende vedligeholdes med anvendelse af midler, som specifikt er beregnet hertil.
Undgå at befugte spejlet samt undgå vand at trænge ind der, hvor elektriske kredsløb befinder sig.

FI – KÄYTTÖOHJE

TEKNISET TIEDOT JA TOIMINNOT

Syötöjännit e:	230V~250Hz
Syöt öjännite LED:	12VDC
LED teho	MAX 8,8 W
Suojeluluokka:	II
Suojausluokitus:	IP21

TURVALLISEN KOKOONPANON JA KÄYTÖN EHDOT

Peili on tarkoitettu ooonpanoon huoneit ojen sisällä. Kokoonpanon aikana irrota peili pistorasiasta.
Suorita kokoonpano käytöohjeen muk aisessti,uv alla näytetyllä tavalla ja tässä järjestyksessä.
Toimit ajalla ei ole mitään vastuuta virheellisen kokoonpanon, virheellisen käytön, tai konstruktiomuuok sien aiheuamis ta vahingoista.
Jos ulkoinen taipuva johto tai köysi on vahingoittunut, aaran vältämisek si sen saa vaihtaa vain ttoimiaja t ai hänen palveluntuot ajansa tai hänen kaltaisensa ammaataitoinen henkilö.
Ei saa käytää v vahingoittun a peiliä.

KOKOONPANO

Ota peili pakkauksesta huolellisesti. alitse kokoonpanoon sopiva paikka, esimerkiksi betoniseinä, tiliseinä ai sen kaltainen, joka mahdolistaa kiinnitystulppien kestävää ja varmaa kiinitystä. Kokoonpanon paikassa täytyy olla johto tai pistorasia, joka mahdollistaa kytkeä peilin valaistuksen verkkoon 230V~250Hz. Merkitse kiinnitystulppien kiinnityksen paikka ja sijoit aminen. Poraa reiät seinään, sijoita kiinnitystulpat ja asenna koukut.

LIITTÄMINEN

Suorita liitäminen k un virta on kytketty pois pää ä, ainoastaan toimivaan sähköjärjestelmään, joka täyt ää nykyiset vaaatim set. Liitä johdot liitäntälohkoon ohjeiden mukaisesti. Sijoi a johdot oikein. Tarkista liitoksien oikeellisuus. Ripusta peili koukuille. Tarkista kokoonpanon oikeellisuus. Kytke jännite sähköjärjestelmässä. Kytke valaistus kytkimellä. Jos olet epävarmaa, anna liit äminen tehtäväksi henkilölle, jolla on sopivia oikeuksia.

PUHDISTAMINEN

Ehdot omassti i ota laite pistorasiasta ennen peilin puhdistamista.
Peilin puhdistamiseen käytä vain siihen tarkoitettuja einoja.
Puhdistamisen tapauksessa vältä peilin ulkoisen, virtapiirejä sisältävän sivun kostutusta tai tulvimista.

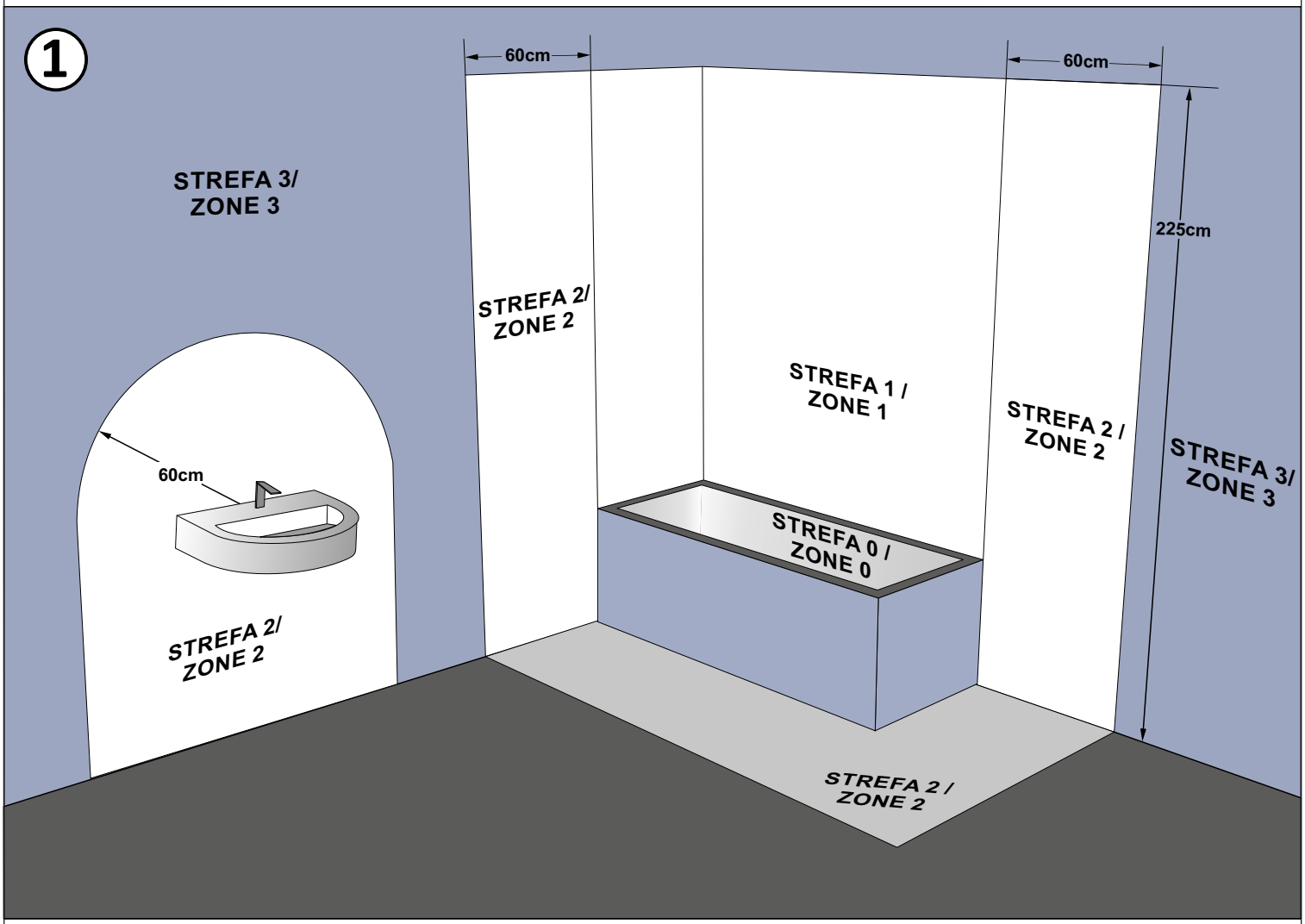
furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm

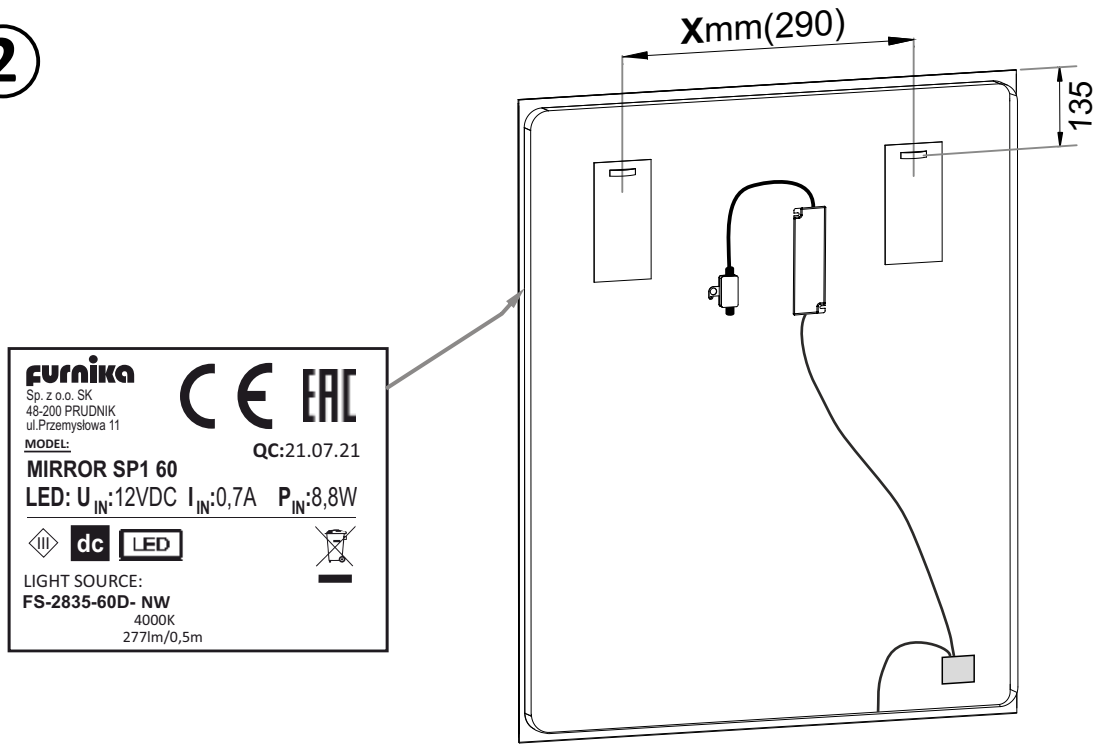
IP21 LED
4000K
ON OFF 15 000
30 000h
<1s
[mm] 600x650x30
E
kWh/1000h 9,7
INPUT: 100-240V~50/60Hz
OUTPUT : 12VDC
LED : U_{IN}:12VDC I_{IN}:0,7A P_{IN}:8,8W

Montować tylko w strefie 3 | Mount only in zone 3 | Nur in Zone 3 montieren

1



2

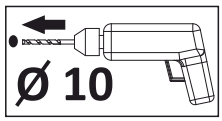


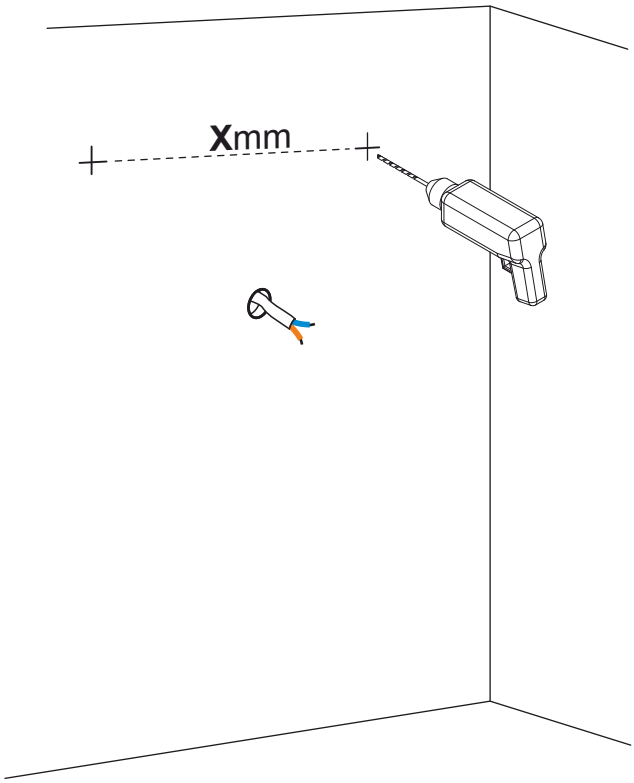
furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm

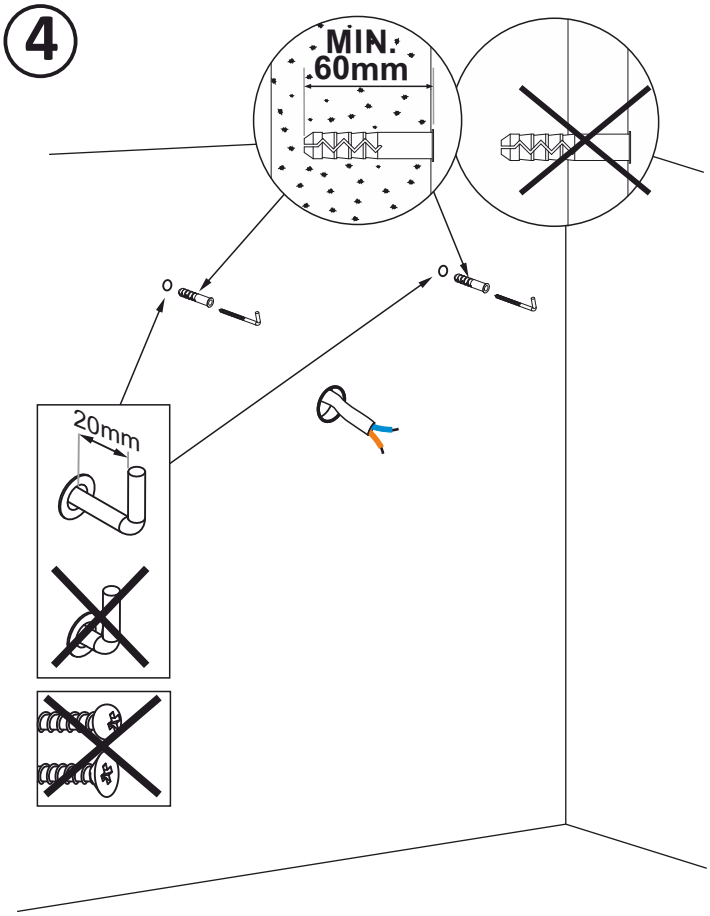
IP21 LED
4000K
ON OFF 15 000
30 000h
<1s
[mm] 600x650x30
E
kWh/1000h 9,7
INPUT: 100-240V~50/60Hz
OUTPUT : 12VDC
LED : U_{IN}:12VDC I_{IN}:0,7A P_{IN}:8,8W

3

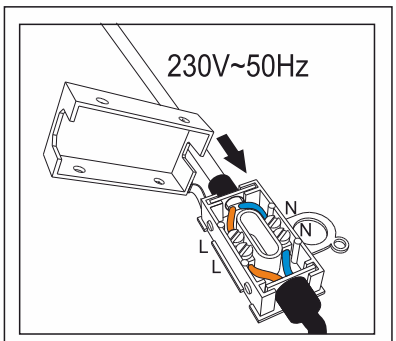


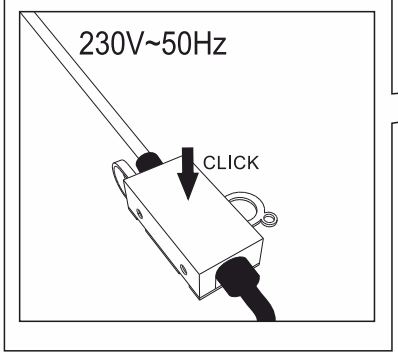


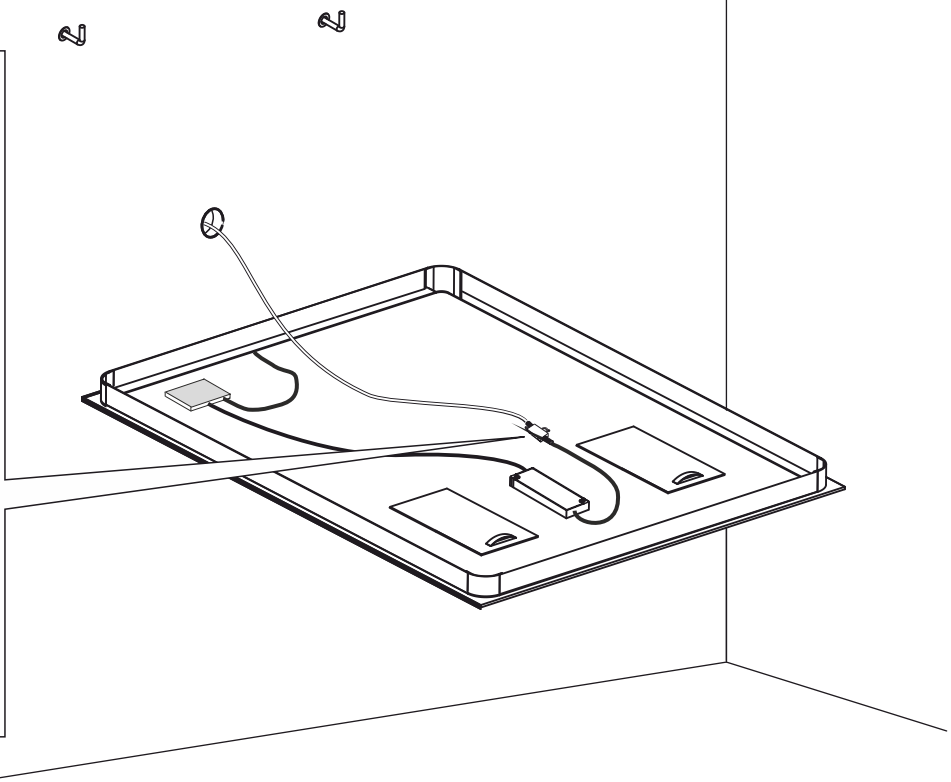
4



5

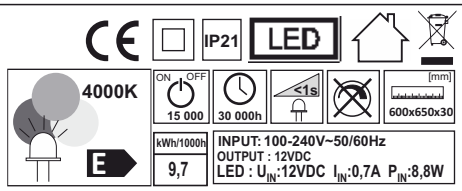




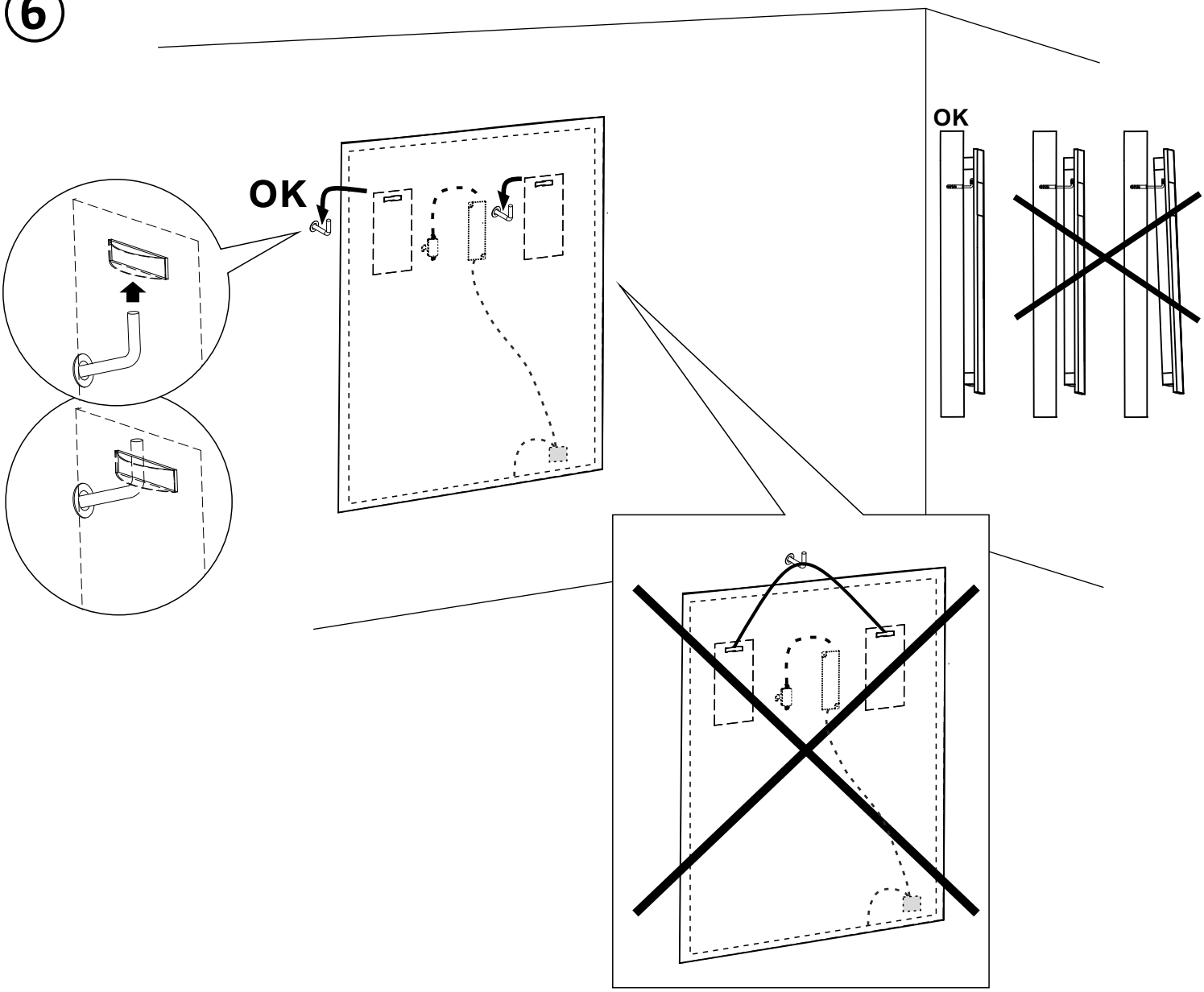


furnika
ul.Przemysłowa 11
48-200 PRUDNIK
info@furnika.pl
www.furnika.pl

SP 1 MIRROR LED
60x 65x3cm

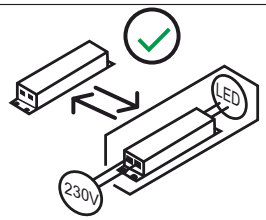


6





PL - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	**DE-** Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	**CS-** Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
DA - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	**EL-** Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	**EN-** Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
ES - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	**ET-** Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbija ei saa asendada.	**FI-** Tuotteita sisältävät valonlähteet, joita loppukäyttäjä ei voi korvata.
FR - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	**HU-** A termékeket tartalmazó fényforrásokat olyan fényforrások tartalmaznak, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	**IT -** Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
LT- Tuose produktuose yra šviesos šaltinių, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	**LV -** Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	**RU -** Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
PT - Aqueles que contêm produtos contêm fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	**RO-** Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fiînlocuită de utilizatorul final.	**NL-** Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK- Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	**SLO** Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	**SV-** De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
TR - Ürün içerenler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	**HR -** Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	**BG -** Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.



PL - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzęt sterujący, który może być wymieniony przez użytkownika końcowego.	**DE-** Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	**CS-** Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel vyměnit.
DA - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbrugeren.	**EL-** Αυτό το προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	**EN-** This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
ES - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	**ET-** See toode sisaldab eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	**FI-** Tämä tuote sisältää erillisen ohjauslaitteen, jonka loppukäyttäjä voi vaihtaa.
FR - Ce produit contenant contient un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	**HU-** Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserélhet.	**IT -** Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
LT- Šiame produkte yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	**LV -** Šajā saturošajā produktā ir atsevišķs vadības aprīkojums, kuru gala lietotājs var nomainīt.	**RU -** Этот содержащий продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
PT - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	**RO-** Acest produs care conține conține unelte de control separate care pot fiînlocuite de utilizatorul final.	**NL-** Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK- Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	**SLO** Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	**SV-** Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
TR - Bu içeren ürün, son kullanıcı tarafından değiştirilebilen ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	**HR-** Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	**BG -** Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от крайния потребител.

PL - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „**E**”	**DE-** Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „**E**”	**CS-** Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „**E**”
DA - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „**E**”	**EL-** Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσηςJ „**E**”	**EN-** This product contains a light sources of energy efficiency class „**E**”
ES - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „**E**”	**ET-** See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikat energia "**E**”	**FI-** Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „**E**”
FR - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „**E**”	**HU-** Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást t artalmaz „**E**”	**IT -** Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „**E**”
LT- Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „**E**”	**LV -** Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „**E**”	**RU -** Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „**E**”
PT - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „**E**”	**RO-** Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „**E**”	**NL-** Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „**E**”
SK- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „**E**”	**SLO** Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „**E**”	**SV-** Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „**E**”
TR - Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „**E**”	**HR -** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „**E**”	**BG -** Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „ **E**”

PL - Źródło światła oraz oddzielny osprzęt sterujący mogą zostać wyjęte bez trwałego ich uszkodzenia do celów weryfikacji przez organy nadzoru rynku. Instrukcja dotycząca tej czynności znajduje się w dokumentacji technicznej produktu	**DE-** Die Lichtquellen und die separaten Steuerung Geräte können zu Überprüfung durch die Markt Überwachung Behörde rausgenommen werden ohne sie dauerhaft zu beschädigen. Anweisungen dazu finden Sie in der technischen Dokumentation des Produkts.	**EN -** The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
FR - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	**IT -** La sorgente luminosa e le apparecchiature di controllo separate possono essere rimosse senza danneggiarle in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni su come eseguire questa operazione sono disponibili nella documentazione tecnica del prodotto.	**RU -** Источник света и отдельный пускорегулирующий аппарат могут быть сняты, не повреждая их, для проверки органами надзора за рынком. Инструкции о том, как это сделать, можно найти в технической документации продукта.